

Portable CD Player

Istruzioni per l'uso

Informazioni relative al codice regionale

Il codice regionale della località di acquisto di questo lettore CD è riportato nell'angolo superiore sinistro dell'etichetta del codice a barre sulla confezione.

Per informazioni sugli accessori in dotazione con questo lettore CD, controllare il codice regionale del modello acquistato e vedere la sezione "Accessori (in dotazione/opzionali)".



"WALKMAN" è un marchio di fabbrica di Sony Corporation.

D-CJ501

AVVERTENZA

Per evitare il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.

Non installare l'apparecchio in uno spazio chiuso, come una libreria o un mobiletto.


Per evitare incendi, non coprire le aperture di ventilazione dell'apparecchio con giornali, tovagliette, tende, ecc. e non collocare candele accese sopra l'apparecchio.

Per evitare il rischio di incendi o scosse elettriche, non collocare contenitori di liquidi, come vasi da fiori, sopra l'apparecchio.

In alcuni paesi potrebbero essere in vigore norme specifiche per lo smaltimento delle batterie utilizzate per alimentare questo apparecchio. Per ulteriori informazioni, rivolgersi alle autorità locali.

AVVERTENZA

- RADIAZIONI LASER INVISIBILI SE APERTO
- NON SOFFERMARE LA VISTA SUL RAGGIO NÉ GUARDARE DIRETTAMENTE CON STRUMENTI OTTICI

 Il contrassegno CE è valido solo per i prodotti posti sul mercato dell'Unione europea.

Indice

Operazioni preliminari

Individuazione dei comandi 4

Riproduzione di un CD audio o di file MP3

1. Collegamento del lettore CD. 6

2. Inserimento di un CD. 6

3. Riproduzione di un CD. 6

Opzioni per la riproduzione

Riproduzione ripetuta di tutti i brani del CD (riproduzione ripetuta – tutti i brani) 12

Riproduzione di un solo brano (riproduzione singola) 12

Riproduzione ripetuta di un solo brano selezionato (riproduzione ripetuta – un solo brano) 13

Riproduzione ripetuta di tutti i brani del CD in ordine casuale (riproduzione ripetuta in ordine casuale) 13

Riproduzione ripetuta di tutti i file di una cartella selezionata (riproduzione ripetuta cartella) (solo per i CD MP3) ... 14

Riproduzione ripetuta di tutti i file di una cartella selezionata in ordine casuale (riproduzione ripetuta cartella in ordine casuale) (solo per i CD MP3) 14

Caratteristiche

Funzione G-PROTECTION 15

Visualizzazione delle informazioni di testo dei CD 15

Controllo del tempo residuo sul CD e del numero di brani rimanenti 16

Controllo delle informazioni contenute su CD con file MP3 16

Enfaticizzazione dei bassi (SOUND) 17

Protezione dell'udito (AVLS) 18

Bloccaggio dei comandi (HOLD) 18

Disattivazione del segnale acustico relativo alle operazioni 19

Collegamento del lettore CD

Collegamento di un impianto stereo 20

Collegamento ad una fonte di alimentazione

Uso delle batterie a secco 21

Note sulla fonte di alimentazione 22

Informazioni aggiuntive

Precauzioni 23

Manutenzione 23

Guida alla soluzione dei problemi 24

Caratteristiche tecniche 26

Accessori (in dotazione/opzionali) 27

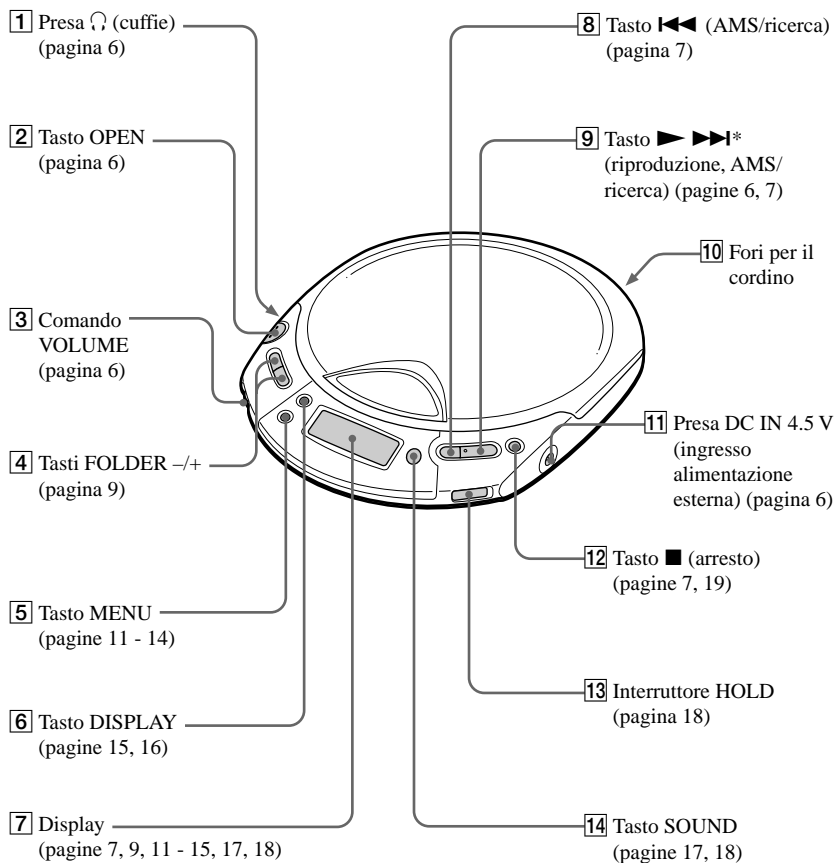
Informazioni sul formato "MP3" 28

Informazioni sul formato "ID3 tag" 29

Individuazione dei comandi

Per maggiori dettagli vedere le pagine riportate tra parentesi.

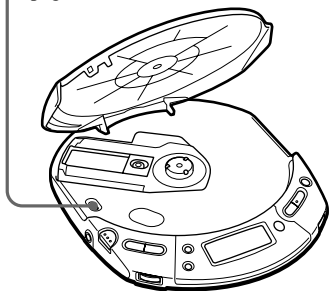
Lettores CD (fronte)



*Il tasto è dotato di un punto tattile.

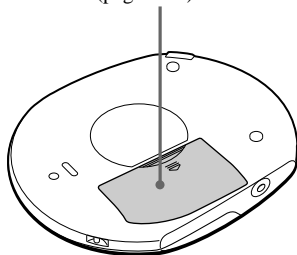
Lettore CD (interno)

15 Interruttore G-PRO (G-PROTECTION)
(pagina 15)



Lettore CD (retro)

16 Scomparto per le batterie
(pagina 21)

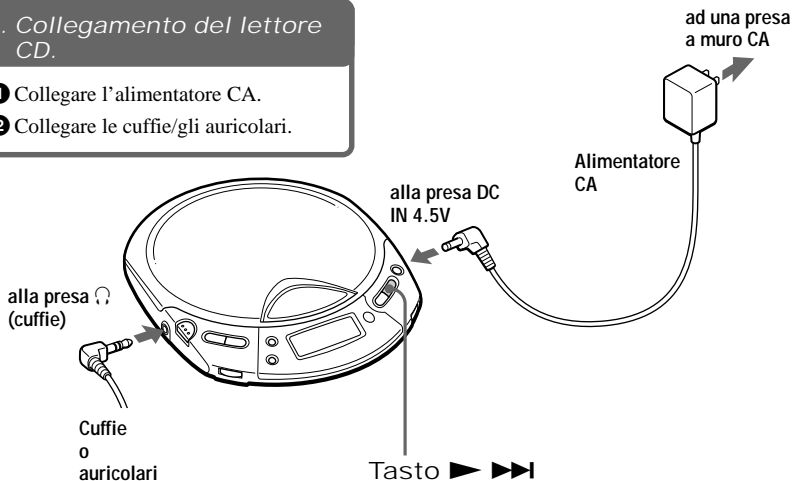


Riproduzione di un CD audio o di file MP3

È inoltre possibile utilizzare delle batterie a secco come fonte di alimentazione.

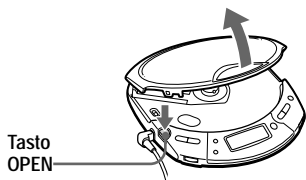
1. Collegamento del lettore CD.

- 1 Collegare l'alimentatore CA.
- 2 Collegare le cuffie/gli auricolari.

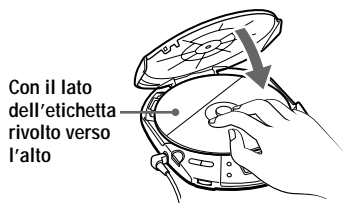


2. Inserimento di un CD.

- 1 Premere OPEN per aprire il coperchio.












- 2 Posizionare il CD sul vassoio e chiudere il coperchio.



3. Riproduzione di un CD.



Premere ►►►.




Per	Premere
Avviare la riproduzione (dal punto in cui è stata arrestata)	 La riproduzione viene avviata dal punto in cui è stata arrestata.
Avviare la riproduzione (dal primo brano)	 per almeno 2 secondi
Mettere in modo di arresto	 *2
Individuare l'inizio del brano corrente (AMS*1)	 una volta velocemente*2
Individuare l'inizio dei brani precedenti (AMS)	 più volte*2, *3
Individuare l'inizio del brano successivo (AMS)	 una volta velocemente*2, *3
Individuare l'inizio dei brani successivi (AMS)	 più volte*2, *3
Tornare rapidamente indietro	Tenere premuto  *2
Avanzare rapidamente	Tenere premuto  *2

*1 Sensore musicale automatico

*2 È possibile eseguire queste operazioni durante la riproduzione.

*3 Dopo la riproduzione dell'ultimo brano, è possibile tornare all'inizio del primo brano premendo . Inoltre, durante la riproduzione del primo brano è possibile individuare l'ultimo brano premendo .

Informazioni sul display

- Quando viene premuto  dopo la sostituzione del CD o dopo che il lettore è stato disattivato e riattivato, il numero totale dei brani del CD e il tempo di riproduzione totale vengono visualizzati per circa due secondi.
- Durante la riproduzione di un CD audio, vengono visualizzati il numero e il tempo di riproduzione trascorso del brano corrente.
- Durante la riproduzione di un CD MP3, vengono visualizzati il nome e il tempo di riproduzione trascorso del file corrente.

Chiusura del coperchio del lettore CD con l'alimentazione collegata

Mentre il simbolo "CD WALKMAN" lampeggia nel display, il CD inizia a girare e si arresta dopo che il lettore ha letto le informazioni contenute nel disco. Questo consente di abbreviare il tempo di attesa prima che venga avviata la riproduzione.

Se il livello del volume non aumenta

Se "AVLS" viene visualizzato sul display, tenere premuto SOUND finché "AVLS" non scompare dal display. Per maggiori informazioni, vedere la sezione "Protezione dell'udito (AVLS)".

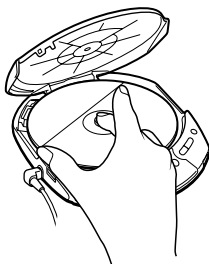
(Continua)

Informazioni sui CD-R/CD-RW e sui file MP3

- Questo lettore CD è in grado di riprodurre CD-R/CD-RW registrati nel formato CD-DA* e file MP3 registrati nel formato CD-ROM; tuttavia la capacità di riproduzione può variare a seconda della qualità del disco e delle condizioni dell'apparecchio di registrazione.
 - * CD-DA è l'abbreviazione di Compact Disc Digital Audio, uno standard di registrazione utilizzato per i CD audio.
- Finalizzare i CD-R/CD-RW e i file MP3 prima di utilizzarli. L'utilizzo di dischi non finalizzati, richiede più tempo per l'avvio della riproduzione.

Rimozione di un CD

Premere il perno al centro del vassoio e contemporaneamente estrarre il CD.



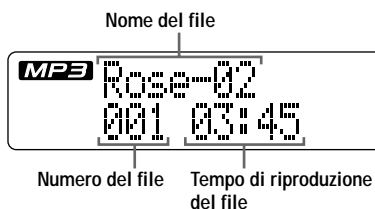
Riproduzione di un CD contenente file MP3

Preparare il lettore CD e il CD come per l'utilizzo di un CD audio.

Vedere la sezione "Informazioni sul formato MP3".

Premere ►►►.

Il lettore CD riproduce tutti i file MP3 del CD.



Per selezionare una cartella

Utilizzare FOLDER + per avanzare e FOLDER – per andare indietro.

Per selezionare un file

Utilizzare ►►► per avanzare e ◀◀◀ per andare indietro.

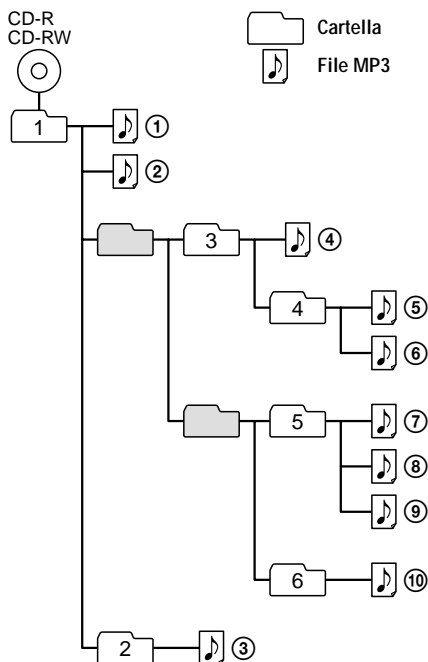
Note

- Prima di riprodurre un file, il lettore CD legge tutte le informazioni relative ai file e alle cartelle del CD. Mentre il lettore sta effettuando la lettura di tutte le informazioni relative ai file, vengono visualizzati "CD WALKMAN" e un numero di sessione. Mentre il lettore sta effettuando la lettura di tutte le informazioni relative alle cartelle, viene visualizzato "READING".
- Per le altre operazioni è possibile utilizzare i tasti descritti nella tabella a pagina 7, allo stesso modo di quanto avviene durante la riproduzione di un CD audio.
- Il lettore CD è in grado di visualizzare il tempo di riproduzione fino ad un valore di 99 minuti e 59 secondi ("99:59"). Se la durata supera tale valore, l'indicazione del tempo di riproduzione verrà azzerata; la riproduzione verrà comunque continuata.

(Continua)

Esempio di struttura a cartelle e ordine di riproduzione

Di seguito viene descritto l'ordine di riproduzione delle cartelle e dei file:



Modo file	Vengono riprodotti tutti i file MP3 da ①, ②, ③...⑨, ⑩.
Modo cartella	Vengono riprodotti tutti i file MP3 contenuti nella cartella selezionata. (Se, ad esempio, si seleziona la cartella 3, il lettore CD riproduce il file ④. Se si seleziona la cartella 4, il lettore CD riproduce i file ⑤ e ⑥.)

Note

- Le cartelle non contenenti file MP3 vengono saltate.
- Numero complessivo massimo di cartelle e file: 511
- I nomi delle cartelle e dei file possono essere visualizzati con un massimo di 64 caratteri (estensioni Joliet).
- Su questo lettore CD è possibile visualizzare i caratteri dalla A alla Z, da 0 a 9 e _.
- Relativamente ai CD MP3, una "cartella" corrisponde ad un "album" e un "file" corrisponde ad un "brano".

Opzioni per la riproduzione

Mediante il tasto MENU, è possibile utilizzare vari modi di riproduzione.

Tasto MENU

Ogni volta che viene premuto il tasto, è possibile modificare il modo di riproduzione.

Nessuna indicazione
(riproduzione normale)



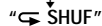
(ripete tutti i brani del CD)



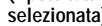
(riproduce un solo brano)



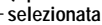
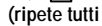
(ripete un solo brano selezionato)



(ripete tutti i brani del CD in ordine casuale)



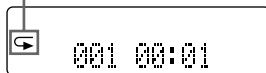
(ripete tutti i file di una cartella selezionata)



(ripete tutti i file di una cartella selezionata in ordine casuale)

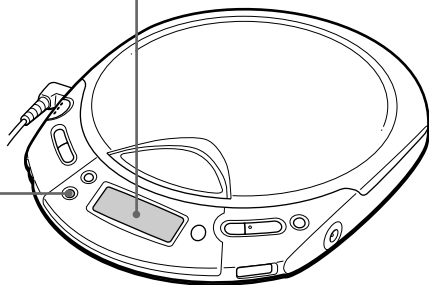
Display

Indicazione del modo di riproduzione



Opzioni per la riproduzione

* È possibile selezionare questo modo solo durante la riproduzione di file MP3.



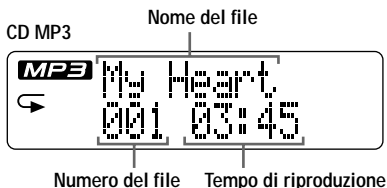
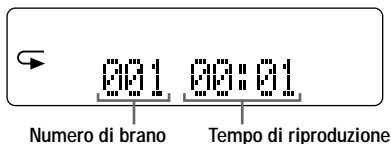
(Continua)

Riproduzione ripetuta di tutti i brani del CD

(riproduzione ripetuta – tutti i brani)

Durante la riproduzione, premere più volte MENU finché non viene visualizzato “↶”.

CD audio



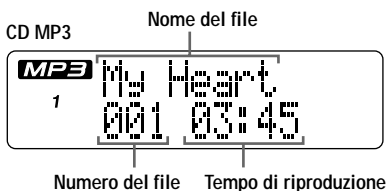
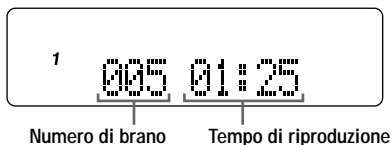
Se vengono riprodotti file MP3

- Nel modo normale, il lettore CD riproduce più volte tutti i file (fino a 511 file) di un CD.
- Nel modo cartella, il lettore CD riproduce più volte tutti i file (fino a 511 file) della cartella selezionata.

Riproduzione di un solo brano (riproduzione singola)

Durante la riproduzione, premere più volte MENU finché non viene visualizzato “1”.

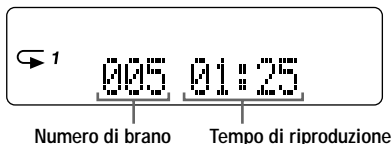
CD audio



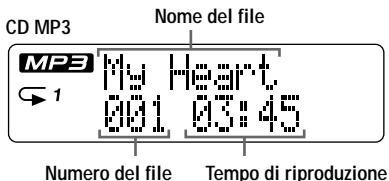
Riproduzione ripetuta di un solo brano selezionato (riproduzione ripetuta – un solo brano)

Durante la riproduzione, premere più volte MENU finché non viene visualizzato “↶ 1”.

CD audio



CD MP3



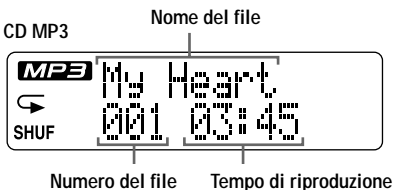
Riproduzione ripetuta di tutti i brani del CD in ordine casuale (riproduzione ripetuta in ordine casuale)

Durante la riproduzione, premere più volte MENU finché non viene visualizzato “↶ SHUF”.

CD audio



CD MP3

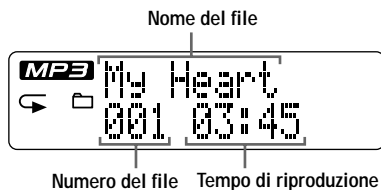


Se vengono riprodotti file MP3

- Nel modo riproduzione ripetuta in ordine casuale, il lettore CD riproduce tutti i file (fino a 511 file) di un CD in ordine casuale.
- Nel presente modo, non è possibile utilizzare il tasto FOLDER + o -.

Riproduzione ripetuta di tutti i file di una cartella selezionata (riproduzione ripetuta cartella) (solo per i CD MP3)

Durante la riproduzione, premere più volte MENU finché non viene visualizzato "☞ 📁".



Riproduzione ripetuta di tutti i file di una cartella selezionata in ordine casuale (riproduzione ripetuta cartella in ordine casuale) (solo per i CD MP3)

Durante la riproduzione, premere più volte MENU finché non viene visualizzato "☞ 📁 SHUF".



Se vengono riprodotti file MP3

Nel modo riproduzione ripetuta cartella in ordine casuale, il lettore CD riproduce tutti i file (fino a 511 file) di una cartella selezionata in ordine casuale.

Funzione G-PROTECTION

La funzione G-PROTECTION è stata studiata per fornire un maggiore livello di protezione dagli urti mentre si sta correndo. Se l'interruttore G-PRO sul lettore CD viene impostato su "2", la funzione G-PROTECTION risulta migliore rispetto all'impostazione "1".

Se si desidera camminare con il lettore CD e al tempo usufruire di un'elevata qualità audio del CD tramite la funzione G-PROTECTION, impostare l'interruttore G-PRO su "1". Durante i movimenti più rapidi, si consiglia di impostare l'interruttore su "2".

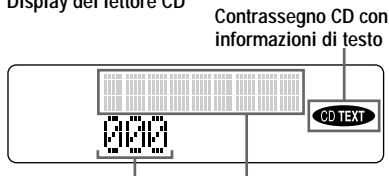
Impostare G-PRO (sotto il coperchio) su "1" o su "2".



Visualizzazione delle informazioni di testo dei CD

Durante la riproduzione di CD audio contenenti informazioni di testo, nel display vengono visualizzati il nome del brano, del disco, dell'artista e informazioni simili.

Display del lettore CD



Viene visualizzato il "numero di brano".

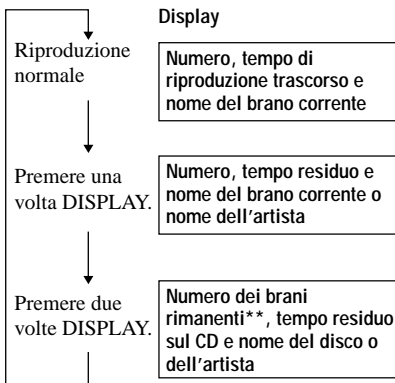
Contrassegno CD con informazioni di testo

Il testo relativo al CD viene visualizzato in questa sezione.*

* Mentre il lettore CD legge le informazioni contenute nel CD, viene visualizzato "READING".

Premere DISPLAY.

Ad ogni pressione di questo tasto, il display cambia come descritto di seguito.



** Non visualizzato durante la riproduzione singola o in ordine casuale.

Nota

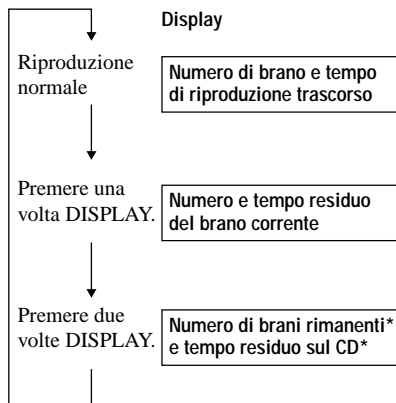
Le informazioni di testo sul presente lettore CD vengono visualizzate solo in inglese.

Controllo del tempo residuo sul CD e del numero di brani rimanenti

Mediante DISPLAY è possibile controllare il tempo residuo sul CD audio e il numero dei brani rimanenti.

Premere DISPLAY.

Ad ogni pressione di questo tasto, il display cambia come descritto di seguito.



* Non visualizzato durante la riproduzione singola o in ordine casuale.

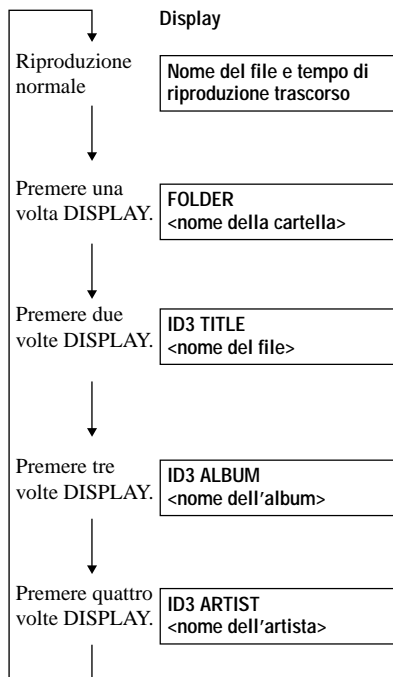
Controllo delle informazioni contenute su CD con file MP3

Mediante DISPLAY è possibile controllare le informazioni contenute su un CD con file MP3.

Inoltre è possibile controllare le informazioni ID3 tag (versione 1.1) nel caso in cui queste siano memorizzate nel file. Vedere la sezione "Informazioni sul formato ID3 tag".

Premere DISPLAY.

Ad ogni pressione di questo tasto, il display cambia come descritto di seguito.



Controllo del numero totale di file e cartelle presenti in un CD contenente file MP3

Tenendo premuto DISPLAY, vengono visualizzati il numero totale di file e di cartelle .

Numero totale di cartelle
Numero totale di file

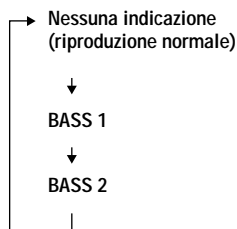
Note

- Se la cartella non dispone di un nome, nel display viene visualizzato "ROOT".
- Se il file non contiene informazioni ID3 tag, nel display viene visualizzato "- - -".

Enfatizzazione dei bassi (SOUND)

È possibile ascoltare un suono dei bassi più potente.

Premere SOUND per selezionare "BASS 1" o "BASS 2".



Viene visualizzato il modo di enfatizzazione selezionato.

Selezionare "BASS 2" per ottenere un'enfatizzazione dei bassi superiore a quella ottenuta selezionando "BASS 1".

Nota

Se durante l'uso della funzione SOUND il suono risulta distorto, abbassare il volume.

Protezione dell'udito (AVLS)

La funzione AVLS (Automatic Volume Limiter System, sistema per la limitazione automatica del volume) limita il volume massimo proteggendo così l'udito.

Tenere premuto SOUND sul lettore CD fino a quando "AVLS" non viene visualizzato sul display.



AVLS

Nota

Se si utilizzano contemporaneamente la funzione SOUND e la funzione AVLS, il suono potrebbe risultare distorto. In questo caso, abbassare il volume.

Bloccaggio dei comandi (HOLD)

È possibile bloccare i comandi sul lettore CD onde evitare di premerli accidentalmente.

Spostare HOLD nella direzione della freccia.



HOLD

Visualizzato quando viene attivata la funzione HOLD.

Per sbloccare i comandi

Spostare HOLD nella direzione opposta alla freccia.

Disattivazione del segnale acustico relativo alle operazioni

Il segnale acustico proveniente dalle cuffie o dagli auricolari quando si utilizza il lettore CD può essere disattivato.

1 Scollegare la fonte di alimentazione (batterie a secco o alimentatore CA) dal lettore.

2 Tenendo premuto ■, collegare la fonte di alimentazione al lettore CD.

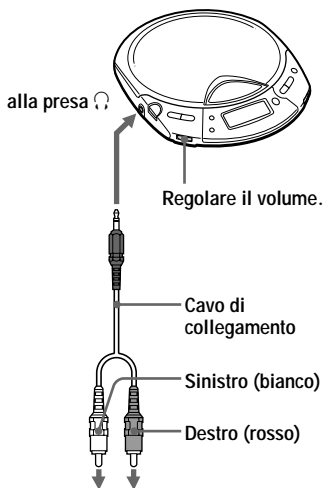
Attivazione del segnale acustico

Scollegare la fonte di alimentazione e ricollegarla senza premere ■.

Collegamento di un impianto stereo

È possibile ascoltare i CD attraverso un impianto stereo e registrarli su nastro. Per maggiori dettagli, vedere le istruzioni per l'uso in dotazione con l'apparecchio collegato.

Prima di effettuare i collegamenti assicurarsi di avere spento tutti i componenti collegati.



Impianto stereo,
registratore a
cassette,
radioregistratore a
cassette, ecc.

Note

- Prima di avviare la riproduzione di un CD, abbassare il volume del componente collegato onde evitare di danneggiare i diffusori collegati.
- Per la registrazione utilizzare l'alimentatore CA. Se vengono utilizzate batterie a secco come fonte di alimentazione, queste potrebbero scaricarsi completamente durante la registrazione.
- Regolare in modo adeguato il volume sul lettore CD e sull'apparecchio collegato onde evitare che l'audio risulti distorto o disturbato.

Informazioni sulle funzioni G-PROTECTION e SOUND durante l'utilizzo del cavo di collegamento

Per registrare un suono CD di alta qualità, impostare l'interruttore G-PRO su "1".

► Collegamento ad una fonte di alimentazione

È possibile usare le seguenti fonti di alimentazione:

- Alimentatore CA (vedere “Riproduzione di un CD audio o di file MP3”)
- Batterie alcaline LR6 (formato AA)

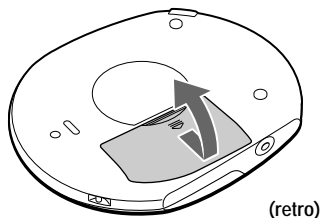
Per maggiori dettagli sulla durata delle batterie, vedere la sezione “Caratteristiche tecniche”.

Uso delle batterie a secco

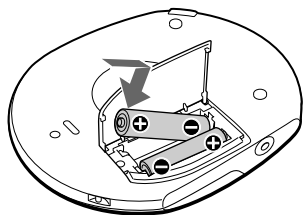
Nota

Quando si utilizzano le batterie a secco, assicurarsi di rimuovere l'alimentatore CA.

1 Aprire il coperchio dello scomparto per le batterie.



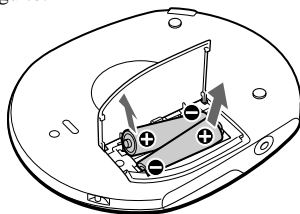
2 Inserire due batterie LR6 (formato AA) facendo corrispondere il polo ⊕ al diagramma nello scomparto per le batterie.



Inserire prima l'estremità ⊕
(per entrambe le batterie).

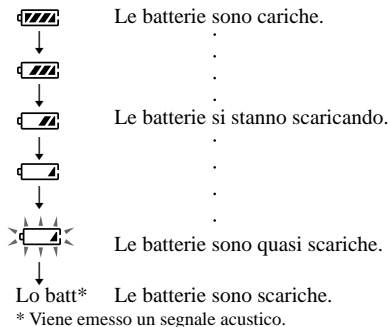
Per rimuovere le batterie a secco

Rimuovere le batterie nel modo illustrato di seguito.





Quando sostituire le batterie

È possibile controllare la carica residua delle batterie nel display.



Quando le pile sono scariche, sostituirle entrambe con altre nuove.

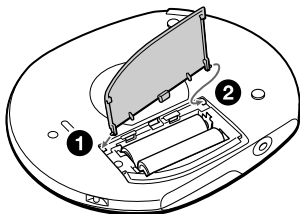
Note

- Le barre dell'indicatore  mostrano solo indicativamente la carica rimanente delle batterie. Ogni barra non indica necessariamente un quarto della carica della batteria.
- In base alle condizioni operative, le barre dell'indicatore  potrebbero aumentare o diminuire.

(Continua)

Per montare il coperchio dello scomparto per le batterie

Se il coperchio dello scomparto per le batterie si dovesse staccare in seguito ad una caduta o perché si è esercitata una forza eccessiva, ecc., rimontarlo come illustrato di seguito.



Note sulla fonte di alimentazione

Quando non si usa il lettore CD scollegare tutte le fonti di alimentazione.

Alimentatore CA

- Usare esclusivamente l'alimentatore CA in dotazione o l'alimentatore elencato in "Accessori (in dotazione/opzionali)". Non usare altri tipi di alimentatori CA onde evitare problemi di funzionamento.

Polarità dello spinotto



- Quando si scollega l'alimentatore CA dalla presa a muro CA, non tirare mai il cavo ma afferrare l'alimentatore stesso.
- Non toccare l'alimentatore CA con le mani bagnate.

Informazioni sulle batterie a secco

- Non caricare le batterie a secco.
- Non gettare le batterie nel fuoco.
- Non trasportare le batterie insieme a monete o ad altri oggetti metallici. Il contatto dei terminali positivo o negativo delle batterie con oggetti metallici potrebbe sviluppare calore.
- Non usare batterie ricaricabili insieme a batterie a secco.
- Non usare batterie nuove con batterie vecchie.
- Non usare contemporaneamente tipi diversi di batterie.
- Se si prevede di non usare le batterie per un periodo di tempo prolungato, rimuoverle dall'apparecchio.
- In caso di perdite di elettrolita, asciugare ogni traccia di deposito dallo scomparto per le batterie ed installare delle batterie nuove. Se tracce di deposito entrano in contatto con la pelle, lavare accuratamente la parte.

Precauzioni

Sicurezza

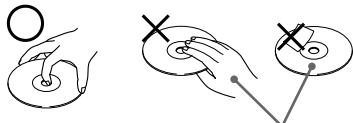
- Se un qualsiasi oggetto liquido o solido dovesse penetrare all'interno del lettore CD, scollegare il lettore CD e farlo controllare da personale qualificato prima di usarlo nuovamente.
- Non inserire oggetti estranei nella presa DC IN 4.5 V (ingresso alimentazione esterna).

Lettore CD

- Mantenere la lente del lettore CD pulita e non toccarla. Diversamente, la lente potrebbe venire danneggiata e il lettore potrebbe non funzionare correttamente.
- Non collocare oggetti pesanti sul lettore CD onde evitare di danneggiare il lettore CD e il CD.
- Non lasciare il lettore CD in prossimità di fonti di calore o in luoghi soggetti alla luce diretta del sole, a polvere o sabbia eccessiva, a umidità, pioggia o urti; collocare il lettore su superfici piane e non lasciarlo all'interno di un'auto con i finestrini chiusi.
- Se il lettore CD causa interferenze alla ricezione radio o televisiva, spegnere il lettore o posizionarlo lontano dalla radio o dal televisore.
- Con il presente lettore CD non è possibile riprodurre dischi dalle forme irregolari (ad esempio a forma di cuore, di quadrato e di stella). Non utilizzare dischi dalle forme irregolari onde evitare di danneggiare il lettore CD.

Cura dei CD

- Per mantenere i CD puliti, tenerli dal bordo senza toccarne la superficie.
- Non applicare adesivi o materiali simili sul CD.



Non in questi modi

- Non esporre il CD alla luce diretta del sole o a fonti di calore, come i condotti d'aria calda. Non lasciare i CD all'interno di un'auto parcheggiata al sole.

Cuffie/auricolari

Sicurezza stradale

Non usare le cuffie o gli auricolari mentre si va in bicicletta o mentre si guida un qualunque mezzo motorizzato. Un comportamento simile potrebbe essere pericoloso per la circolazione ed è proibito in alcune aree. Inoltre potrebbe essere potenzialmente pericoloso usare le cuffie ad alto volume mentre si cammina, soprattutto in prossimità di attraversamenti pedonali. Prestare particolare attenzione o interrompere l'uso delle cuffie in situazioni potenzialmente pericolose.

Prevenzione dei danni all'udito

Evitare di usare le cuffie o gli auricolari a volume elevato. Gli esperti dell'udito mettono in guardia contro un uso continuo, ad alto volume o prolungato. Se si manifesta un ronzio alle orecchie, ridurre il volume o interrompere l'uso.

Rispetto per gli altri

Mantenere il volume ad un livello moderato. In questo modo si possono sentire i suoni provenienti dall'esterno e non disturbare le persone vicine.

Manutenzione

Pulizia del rivestimento esterno

Usare un panno morbido leggermente inumidito con acqua o con una soluzione detergente neutra. Non usare alcol, benzene o diluenti.

Guida alla soluzione dei problemi

Se il problema dovesse persistere dopo aver effettuato i seguenti controlli, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

Sintomo	Causa e/o azioni di correzione
Non è possibile aumentare il livello del volume anche se il comando VOLUME viene regolato sul livello massimo.	→ Se "AVLS" viene visualizzato nel display, tenere premuto SOUND finché "AVLS" non scompare dal display (pagina 7).
Non viene emesso alcun suono oppure l'audio emesso è disturbato.	→ Collegare saldamente le spine (pagina 6). → Le spine sono sporche. Pulirle regolarmente con un panno morbido asciutto. → Durante la riproduzione di un CD contenente sia file MP3 che file registrati in un formato diverso da MP3, è stato selezionato il secondo tipo di formato. Questo lettore CD riproduce solo brani registrati nel formato CD-DA o file MP3 registrati nel formato CD-ROM (pagina 8).
Il tempo di riproduzione è troppo breve se il lettore viene alimentato con le batterie a secco.	→ Assicurarsi di usare batterie alcaline e non batterie al manganese (pagina 21). → Sostituire le batterie vecchie con batterie alcaline LR6 (formato AA) nuove (pagina 21).
Nel display appare "Lo batt" o "000". Il CD non viene riprodotto.	→ Sostituire le batterie vecchie con batterie alcaline LR6 (formato AA) nuove (pagina 21).
Nel display appare l'indicazione "HI dc In".	→ Usare esclusivamente l'alimentatore CA o il cavo per batteria auto indicato nella sezione "Accessori (in dotazione/opzionali)" (pagina 27). → Scollegare tutte le fonti di alimentazione, quindi reinserire le batterie o collegare di nuovo l'alimentatore CA (pagine 6, 21).
Il CD non viene riprodotto oppure nel display appare l'indicazione "No disc" quando si inserisce un CD nel lettore.	→ I tasti sono bloccati. Spostare l'interruttore HOLD nella posizione iniziale (pagina 18). → Il CD è sporco o difettoso (pagina 23). → Assicurarsi di aver inserito il CD con il lato dell'etichetta rivolto verso l'alto (pagina 6). → Si è formata della condensa. Non usare il lettore CD per alcune ore fino all'evaporazione della condensa. → Chiudere saldamente il coperchio dello scomparto per le batterie (pagina 21). → Assicurarsi di avere inserito correttamente le batterie (pagina 21). → Collegare saldamente l'alimentatore CA ad una presa a muro CA (pagina 6). → Premere ► ►► almeno un secondo dopo che è stato collegato l'alimentatore CA. → Il CD-R/CD-RW è vuoto. → Si è verificato un problema relativo alla qualità del CD-R/CD-RW, dell'apparecchio di registrazione o del software applicativo (pagina 8).

Sintomo	Causa e/o azioni di correzione
Nel display appare "HOLD" quando viene premuto un tasto e il CD non viene riprodotto.	→ I tasti sono bloccati. Spostare l'interruttore HOLD nella posizione iniziale (pagina 18).
La riproduzione viene avviata dal punto in cui è stata arrestata (funzione di ripristino).	→ La funzione di ripristino è stata attivata. Per avviare la riproduzione a partire dal primo brano, premere ►►► per almeno 2 secondi oppure aprire il coperchio del lettore CD. In alternativa, scollegare tutte le fonti di alimentazione, quindi reinsertire le batterie o collegare di nuovo l'alimentatore CA (pagine 6, 7, 21, 22).
Durante la riproduzione di un CD MP3, il CD non gira; tuttavia l'audio viene emesso normalmente.	→ Il lettore CD è progettato per arrestare la rotazione di un CD MP3 durante la riproduzione per diminuire il consumo delle batterie. Non si tratta di un problema di funzionamento.
Nel display appare "NO FILE" dopo aver premuto ►►► o dopo aver chiuso il coperchio del lettore CD.	<ul style="list-style-type: none"> → Il CD non contiene file MP3. → Si sta utilizzando un CD-RW i cui dati sono stati cancellati. → Il CD è sporco.
Il CD non viene riprodotto. Trascorre troppo tempo prima che venga avviata la riproduzione.	→ Finalizzare il CD (pagina 8).
Quando il coperchio del lettore CD viene chiuso, il CD inizia a girare.	→ Il lettore CD sta leggendo le informazioni contenute nel CD. Non si tratta di un problema di funzionamento.
Se l'apparecchio viene utilizzato con un sistema stereo collegato, l'audio risulta distorto o disturbato.	→ Regolare il volume del lettore CD e dell'apparecchio collegato. (pagina 20)
Se un file MP3 viene riprodotto in avanti o indietro rapidamente, le indicazioni nel display non vengono visualizzate normalmente.	→ Questo fenomeno potrebbe verificarsi se viene utilizzato un file MP3 compresso con un'impostazione della velocità di trasmissione diversa da "128 kbps". Si consiglia di impostare la velocità di trasmissione su "128 kbps".

Caratteristiche tecniche

Sistema

Sistema audio digitale per CD

Proprietà del diodo al laser

Materiale: GaAlAs

Lunghezza d'onda: $\lambda = 780 \text{ nm}$

Durata di emissione: continua

Uscita laser: inferiore a $44,6 \mu\text{W}$

(questo valore è stato misurato ad una distanza di 200 mm dalla superficie della lente dell'obiettivo sul blocco di cattura ottico con un'apertura di 7 mm).

Conversione D-A

Controllo asse temporale al quarzo a 1 bit

Risposta in frequenza

20 - 20 000 Hz $\pm 3 \text{ dB}$ (misurata da JEITA CP-307)

Uscita (ad un livello di ingresso di 4,5 V)

Auricolari (minipresa stereo)

Circa 5 mW + circa 5 mW a 16 Ω

(circa 0,5 mW + circa 0,5 mW a 16 Ω)*

*Per gli utenti in Francia

Requisiti di alimentazione

Il codice regionale del modello acquistato è riportato nell'angolo superiore sinistro del codice a barre sulla confezione.

- Due batterie LR6 (formato AA): 3 V CC
- Alimentatore CA (presa DC IN 4.5 V):
Modello U/U2/CA2/E92/MX2/TW2/BR3:
120 V, 60 Hz
Modello CED/CET/CEW/CEX/CE7/EE/EE1/
E13/G5/G6/G7/G8/BR1: 220 - 230 V,
50/60 Hz
Modello CEK/3CE7: 230 - 240 V, 50 Hz
Modello AU2: 240 V, 50 Hz
Modello JE.W/E33/EA3/KR4: 100 - 240 V,
50/60 Hz
Modello HK2: 220 V, 50/60 Hz
Modello AR1/CNA: 220 V, 50 Hz

Durata batteria* (ore circa)

(Se si usa il lettore CD su una superficie piana e stabile.)

Il tempo di riproduzione varia a seconda del modo in cui viene usato il lettore CD.

I valori tra parentesi indicano il tempo di riproduzione dei file MP3.

Quando si utilizzano	Fusione G-PROTECTION	
	"1"	"2"
Due batterie alcaline	32	30
Sony LR6(SG) (prodotte in Giappone)	[24]	[24]

* Valore misurato in base allo standard di JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).

Temperatura di utilizzo

5°C - 35°C

Dimensioni (l/a/p) (escluse le parti sporgenti e i comandi)

Circa 161,0 × 26,3 × 130,3 mm

Peso (accessori esclusi)

Circa 210 g

Il design e le caratteristiche tecniche possono subire modifiche senza preavviso.

Accessori (in dotazione/opzionali)

Accessori in dotazione

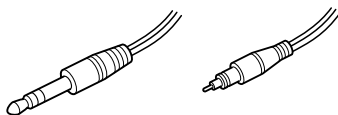
Il codice regionale del modello acquistato è riportato nell'angolo superiore sinistro del codice a barre sulla confezione.

Alimentatore CA (1)
Cuffie/auricolari (1)

Accessori opzionali

Alimentatore CA	AC-E45HG
Sistema diffusori attivi	SRS-A17
Cavo per batteria auto	DCC-E345
Cavo per batteria auto con blocco di collegamento per auto	DCC-E34CP
Blocco di collegamento per auto	CPA-9C
Cavo di collegamento	RK-G129 RK-G136
Auricolari	MDR-E848LP MDR-EX70LP
Cuffie	MDR-A44L MDR-A110LP

Se si desidera utilizzare delle cuffie opzionali, utilizzare solamente cuffie dotate di miniprese stereo. Non è possibile utilizzare cuffie dotate di microprese.



Minipresa stereo

Micropresa

Se il proprio rivenditore non dispone degli accessori sopra indicati, chiedere informazioni dettagliate relative agli accessori disponibili nel proprio paese.

Informazioni sul formato "MP3"

Formato di MP3

MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3, livello audio 3) rappresenta una tecnologia standard e un formato per la compressione di sequenze sonore. Il file viene compresso fino a circa 1/10 delle dimensioni originali. Vengono compressi i suoni al di fuori della gamma dell'udito umano, mentre quelli che rientrano in tale gamma non vengono compressi.

File "MP3" riproducibili su questo lettore

È possibile riprodurre solo i file MP3 registrati in base ai requisiti descritti di seguito.

SUPPORTI UTILIZZABILI

CD-R e CD-RW

FORMATO DISCHI UTILIZZABILI

È possibile utilizzare dischi con estensione di formato ISO 9660 Level 1/2 e Joliet. Questo apparecchio può visualizzare solo caratteri di 1 byte (i caratteri di 2 byte quali quelli giapponesi vengono visualizzati come "–").

Le principali specifiche relative al formato dei dischi utilizzabili sono descritte di seguito.

- Livelli massimi della directory: 8
- Caratteri utilizzabili per i nomi di file o cartelle: A - Z, 0 - 9, _ (sottolineatura)
- Numero massimo di caratteri per il nome di un file: 64 e un codice di estensione a 3 caratteri

Note

- Durante l'assegnazione di un nome, accertarsi di aggiungere l'estensione di file "mp3".
- Se si aggiunge l'estensione "mp3" ad un file diverso da un file MP3, il lettore non è in grado di riconoscere il file in modo appropriato.
- Il nome di file non corrisponde al formato ID tag.

NUMERO UTILIZZABILE DI CARTELLE/FILE

- Numero massimo di cartelle: 511
- Numero massimo di file: 511

IMPOSTAZIONI RELATIVE AL SOFTWARE DI COMPRESSIONE E AL SOFTWARE DI SCRITTURA

- Per comprimere una sorgente per un file MP3, si consiglia di impostare la velocità di trasmissione del software di compressione su "44,1 kHz", "128 kbps" e "Constant Bit Rate" (velocità bit costante).
- Per registrare fino alla capacità massima, impostare su "halting of writing" (arresto della scrittura).
- Per registrare in una sola volta fino alla capacità massima su supporti non contenenti alcuna registrazione, impostare su "Disc at Once" (disco in una volta).

NOTE SUL SALVATAGGIO DEI FILE NEI SUPPORTI

Quando il disco viene inserito, il lettore legge tutti i file contenuti nel disco. Se sul disco sono presenti numerose cartelle o file non nel formato MP3, l'avvio della riproduzione o la riproduzione del file MP3 successivo potrebbe richiedere un tempo elevato.

Non salvare cartelle superflue o file diversi da quelli MP3 nei dischi destinati all'ascolto nel formato MP3.

Si consiglia di non salvare altri tipi di file o cartelle superflue nei dischi contenenti file MP3.

Informazioni sul formato "ID3 tag"

ID3 tag è un formato utilizzato per aggiungere determinate informazioni (nome del brano, dell'album, dell'artista e così via) ai file MP3.

Nota

Il presente lettore CD è compatibile con la versione 1.1 del formato ID3 tag. Se viene utilizzata una versione diversa da 1.1, le informazioni ID3 tag non vengono visualizzate correttamente; è tuttavia possibile riprodurre il file.

<http://www.sony.net/>

Sony Corporation Printed in China